



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00448229

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

PQ No. **448229**

Lugar y fecha: Document Place and date:	30/05/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	30/05/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name:	RAYOVAC GUATEMALA S. A.							
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:	MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:							
Placa: Registration plate:	718 N	Matrícula: Registration number:	CAP PATTON						
Origen: Origin:	Peru	Procedencia: Point of Departure:	Guatemala						
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used:		VIRKON S		Dosis: Dose:	
Concentración: Concentration:								10 gr/litros de agua	
Volumen tratado: Treated volume:		0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		0		Temperatura ambiente: Room temperature:	
Tiempo de exposición: Exposure period:		0		Tiempo de aereación: Ventilation period:		0			
Producto tratado: Product treated:		1 Contenedor 20		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		0			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:				Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:					
Observaciones: Observations:		SUDU7766168							
RONY XAVIER PALMA REYES NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		PQ No. 448229	
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH			
RECEIPT			
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	RAYOVAC GUATEMALA S. A.	POR Q / FOR Q	
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	VEINTINUEVE CON 40/100 Quetzales	***29.40	
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP	TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
CANCELADO EN: PAID IN:	PUERTO QUETZAL, 30/05/2017	7.34879	
EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT:	CHEQUE No. / CHECK No.	BANCO/BANK:
	X		
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
JORGE HUMBERTO DEL CID			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	FIRMA / SIGNATURE	SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)

